

GENIE® ■ 580 XCD



DE	Bedienungsanleitung	2-6
EN	Operating instruction	7-10
ES	Manual del usuario	11-14
IT	Istruzioni per l'uso	15-18
FR	Mode d'emploi	19-22
CZ	Návod k obsluze	23-26
HU	Használati útmutató	27-30
SK	Návod k obsluhe	31-34

DE GENIE 580 XCD Aktenvernichter

mit separatem Schneidwerk für CDs/DVDs und Kreditkarten

Sehr geehrter Kunde,
sehr geehrte Kundin,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Qualitätsproduktes. Bitte lesen Sie diese Anleitung zunächst vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Beachten Sie insbesondere die Vorsichtshinweise. Unsere Service-Informationen finden Sie am Schluss dieser Anleitung.

Den Aktenvernichter aufstellen:

1. Den Aktenvernichter sicher oben auf einen Papierkorb setzen. Achten Sie dabei darauf, dass Sie Ihre Finger nicht zwischen dem Oberrand des Papierkorbes und den Reißwolf einklemmen.

Wichtiger Hinweis:

Das Gerät ist mit einem Auslösemechanismus versehen, der eine Funktion des Gerätes verhindert, wenn dieses nicht ordnungsgemäß auf dem mitgelieferten Papierkorb betrieben wird. Das Gerät muss bündig mit dem Rand des Papierkorbes abschließen. Die dort vorhandenen Erhöhungen greifen in das Gerät und geben den Betrieb frei. Sollte dies nicht der Fall sein, setzen Sie das Gerät erneut auf den Papierkorb oder setzen es auf dem gegenüberliegenden Rand auf. Sie hören ein leises Klicken.

2. Den Netzstecker an eine übliche 220-240-Volt-Wechselstrom-Steckdose anschließen.

Den Aktenvernichter in Betrieb nehmen:

Der Schalter befindet sich oben auf dem Gerät und kann in drei (3) Positionen gestellt werden.

1. AUTO-Position: der Schneidevorgang wird automatisch gestartet, sobald das zu vernichtende Papier, CD/DVD oder eine Kreditkarte in die entsprechende Eingabeöffnung eingeführt wird.
Führen Sie bitte keine CD/DVD oder Kreditkarten in die Eingabeöffnung ein, während Sie Papier zerkleinern. Bitte achten Sie auch darauf, dass das Gerät, während Sie eine CD/DVD oder Kreditkarte vernichten, nicht gleichzeitig Papier vernichten kann.
Sobald das zu vernichtende Material komplett durch das Schneidwerk gezogen wurde, stoppt der Schneidevorgang automatisch.
2. REV dient zum Entfernen eines Papierstaus. Hier wird die Laufrichtung des Schneidevorgangs vor dem Beenden eines Arbeitszyklus umgekehrt, um die Schneidklingen zu befreien. Sollten Sie feststellen, dass zuviel Papier eingeführt wurde und der Zerkleinerungsvorgang sich spürbar verlangsamt, stellen Sie den Schalter sofort auf diese Position, ebenso, falls versehentlich Papier eingeführt wurde.

3. Zum Leeren des Papierkorbes oder falls das Gerät über eine längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der Schalter auf OFF gestellt und das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch in geschlossenen Räumen und für einen Kurzzeitbetrieb von 2 Minuten konstruiert. Verwenden Sie den Aktenvernichter nicht im gewerblichen Bereich und nicht im Freien.

Kapazität des Aktenvernichters:

Der 580 XCD schneidet bis zu 8 Blatt Papier (DIN A4, 80g/m²). Die Papierbreite kann bis zu 22cm betragen. Beim Zerkleinern von kleinen Papieren, wie beispielsweise Briefumschlägen oder Kreditkartenquittungen, führen Sie diese in die Mitte der Reißöffnung ein. Bitte achten Sie darauf, dass nie mehr als die oben angegebene Maximalmenge in das Schneidwerk eingeführt wird. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden

Separates Schneidwerk für CD's und Kreditkarten:

Dieser Aktenvernichter ist mit einem separaten Schneidwerk für CDs/DVDs und Kreditkarten ausgestattet. CDs/DVDs werden in 3 Teile zerschnitten. Da bei diesen Materialien immer die Gefahr des Splittersns besteht, halten Sie Ihr Gesicht beim Einführen von CDs/DVDs in ausreichendem Abstand. Das Schnittgut wird in einem separaten Auffangbehälter gesammelt und erleichtert somit die umweltgerechte Entsorgung!

Vorsichtsmaßnahmen:



1. Halten Sie alle losen Gegenstände, wie z. B. Kleidungsstücke, Krawatten, Schmuck, Haare oder andere kleine Gegenstände stets fern von der Eingabeöffnung, um Verletzungen zu vermeiden.
2. Stellen Sie den Schalter auf OFF, falls der Aktenvernichter über eine längere Zeit nicht benutzt wird.
3. Entfernen Sie alle Büroklammern und Heftklammern vor dem Einführen des Papiers. Das Gerät kann zwar Heftklammern zerkleinern, was jedoch nicht empfohlen wird.
4. Halten Sie Ihre Finger und Hände stets fern von der Eingabeöffnung, um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden.
5. Das Gerät sollte möglichst in der Nähe einer leicht zugänglichen Wandsteckdose aufgestellt werden.
6. Vor dem Bewegen, Transportieren und Reinigen des Geräts oder vor dem Leeren des Papierkorbs muss der Aktenvernichter stets ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.

7. Den Papierkorb häufig leeren. Ansonsten kann das Schneidewerk verstopfen.
8. Bitte lassen Sie den Aktenvernichter nicht unbeaufsichtigt, z. B. wenn sich Kinder oder Haustiere in der Nähe befinden.
9. Öffnen Sie niemals das Gehäuse, bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben oder an unsere Hotline.
10. Mit beschädigtem Stromkabel darf das Gerät nicht betrieben werden.
11. Nur für Innengebrauch.
12. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Haustiere von diesem Gerät fern.
13. Bitte zerkleinern Sie nicht zur gleichen Zeit Kreditkarten und CD/DVDs mit Papier.
14. Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt: nach 2 Minuten Betrieb bitte das Gerät eine Stunde abkühlen lassen.

Schutz vor Papierstaus und Überlastungen:

Der 580 XCD ist mit einem Motoren-Überlastungsschutz ausgestattet. Der normale Arbeitszyklus für den Schneidevorgang bei maximaler Belastung dauert 2 Minuten, Unter den folgenden Bedingungen wird die Stromzufuhr zum Motor des Geräts unterbrochen:

1. Kontinuierlicher Betrieb des Aktenvernichters mit maximaler Kapazität über eine längere Zeitdauer, z. B. länger als 2 Minuten ohne Unterbrechung.
2. Überschreiten der Schnittleistung, z. B. Einführen von mehr als 8 Blatt Papier (**80g/m²**) in einem Arbeitsgang, oder falls das Papier nicht der Länge nach in die Einfuhröffnung eingeführt wird.

Unter den oben genannten Bedingungen wird der automatische Überlastungsschutz des Motors ausgelöst, wobei die Stromzufuhr zum Gerät unterbrochen wird. In diesem Fall ergreifen Sie bitte folgende Maßnahmen:

1. Reißen Sie nun überflüssiges Papier von oben vom Schneidwerk ab oder entfernen Sie es.
2. Den Netzstecker wieder an die Wechselstrom-Steckdose anschließen und den Schalter in die REV-Position stellen. Ziehen Sie das verbleibende Papier von den Schneidklingen weg. Stellen Sie danach den Schalter zurück in die AUTO-Position. Wenn nötig, wiederholen Sie diesen Vorgang.
3. Mit dem Schalter in der AUTO-Position und der freien Eingabeöffnung können Sie den normalen Schneidevorgang nun fortsetzen.

Technische Angaben:

Schneideart:	Partikelschnitt (Cross-Cut)
Schnittgröße:	4 x 18 mm
Schnittleistung:	8 Blatt
Eingabebreite:	220 mm
Eingabebreite für CDs/DVDs:	120 mm
Eingangsspannung:	220-240 Volt Wechselstrom, 50 Hz, 1.0 A
Einzugsgeschwindigkeit:	1.5 m/min.
Papierkorb:	ca. 21l Fassungsvermögen
Sicherheitsstufe DIN 66399-2:	P4

GARANTIEABWICKLUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses GENIE Produktes. Sollte dieses Gerät wider Erwarten nicht einwandfrei funktionieren, so beachten Sie bitte Folgendes:

Die Garantiezeit beträgt bei sachgerechter Nutzung 24 Monate ab Kaufdatum. Bewahren Sie bitte den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. am Gehäuse. Geräte, die von außen durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen ohne ausdrückliche Einwilligung unseres Kundenservices durchgeführt wurden.

Garantiereparaturen können nur mit beigefügtem Kaufbeleg erfolgen – **jede Rücksendung bitte telefonisch anmelden!** Es können nur ausreichend frankierte Rücksendungen mit entsprechender Retourennummer angenommen werden. Bitte geben Sie immer Name, Straße, PLZ, Wohnort und Telefon mit Vorwahl und den Grund Ihrer Reklamation an.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis!

Unsere Service Hotline:

Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 • Fax +49 (0) 61 22-80 59 52 • Email: hotline@genie-online.de.
Alle Rücksendungen senden Sie bitte nach erfolgter Anmeldung ausreichend frankiert an folgende Adresse: Dieter Gerth GmbH, -Service- , Berta-Cramer-Ring 22, D-65205 Wiesbaden. Deutschland/Germany

Konformitätserklärung der Sicherheitsstufe nach DIN 66399-2

Wir erklären, dass dieses Gerät bei der Vernichtung von Dokumenten die Voraussetzungen der Sicherheitsstufe P-4 nach DIN 66399-2 erfüllt.

Wiesbaden, 06. August 2013

Dieter Gerth GmbH



Richtlinie 2012/19/EU zur Behandlung, Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und deren Bestandteile (waste electrical and electronic equipment –WEEE).

Das durchkreuzte Symbol eines Müllcontainers weist darauf hin, dass das Gerät nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern in dafür ausgerüsteten Sammelzentren zur sachgemäßen Wiederverwertung bzw. Entsorgung abzugeben ist.



Dieses Gerät entspricht den Anforderungen gemäß der EU-Richtlinie 2014/30/EU „Elektromagnetische Verträglichkeit und 2006/95/EC „Niederspannungsrichtlinie“.

Importeur:

Dieter Gerth GmbH
Berta-Cramer-Ring 22
65205 Wiesbaden, Germany

EN GENIE 580 XCD Shredder

with separate compartment for CD/DVD and credit cards

Dear customer,

Thank you for purchasing this GENIE quality product. Please carefully read the operating instructions prior to the initial operation and keep them handy for future reference.

Please pay particular attention to the following safety information. If you have any questions or complaints about the device, please refer to the service information at the end of these instructions.

Setup:

1. Place the CD/DVD & Credit card shredding plastic bin provided with your shredder, inside the appropriate rib position attached to the inside of waste bin.
2. Place the shredder securely on top of the wastebasket. Be sure not to allow your fingers to get between the basket and the shredder as you are placing the shredder in place.
3. Plug the power cord into any standard 220-240 volt AC outlet.

Operating the shredder:

The Main Switch is located on the top of the shredder. The Main Switch has three (3) settings.

1. When **AUTO** is selected, the shredding process is started automatically by inserting the paper, a disk or a credit card into the feed opening. When inserting papers, please do not shred CD/DVD and credit card at the same time. When inserting CD/DVD and credit card, also please do not shred paper at that time. The shredder will stop automatically when the paper, a disk or a credit card has completed its travel through the feed opening.
2. **REV** is used to assist in the removal of a paper jam, which reverses the shredder process prior to a completed cycle, thus clearing the cutters.
3. **OFF** is used to terminate the AC power to the shredder. The mode is recommended when emptying the wastebasket or when the shredder is not in use for a prolonged period of time.

Shredder capacity:

GENIE 580 XCD will shred eight (8) sheets of A4 size 80g/sqm paper, a CD/DVD disk or credit card at once and will accept paper widths up to 220mm. When shredding small material like envelopes or receipts, insert them through the middle of the feed opening.

Cautions:



1. Keep all loose articles of clothing, ties , jewelry , hair  or other small items away from the feed opening to prevent injury.
2. Keep in the OFF position when the shredder is not in use for prolonged periods of time.
3. Remove all paper clips  and staples from paper before shredding. Unit will cut staples, however it is not recommended.
4. Do not place hands  or fingers into the shredder throat as serious injury could result.
5. Always turn off or unplug the shredder prior to moving, cleaning or emptying the wastebasket.
6. Empty wastebasket frequently.
7. The document shredder must always be deactivated and disconnected from the electrical line prior to moving, transporting and cleaning the device and prior to emptying the waste basket.
8. Please do not leave the document shredder unattended e.g. in the event children  or pets are nearby.
9. Please do not shred credit cards, CDs/DVDs and paper at the same time.
10. The device may not be operated with a damaged power cord.
11. For indoor use only.
12. This machine is no toy. Keep it away from children  and pets.
13. To protect the machine well, we suggest the user to operate it in this way: work 2 minutes then rest one hour.
14. Please do not spray any flammable gas or oil  onto this shredder, it may cause fire.
15. Please read the manual before operating the machine  .

Paper Jams and overload protection:

GENIE 580 XCD is equipped with a motor overload protection device. The normal short duty cycle for continuous shredding at maximum capacity is 2 minutes. The power may terminate automatically in case of the following abnormal situations:

1. Operating the shredder at the maximum capacity continuously for a prolonged period of time, e.g. more than 2 minutes for computer paper and CD/DVD or credit card without stopping.
2. Exceeding the shredding capacity e.g. inserting more than eight (8) sheets at one pass, or if the paper is not fed squarely into the feed opening.

Both abnormal operations may result in the activation of the automatic motor overload protection, which terminates the power to the unit .If this occurs, you should:

1. Unplug the power cord from the AC outlet to allow shredder to cool down. Tear or cut off any excess paper from the top of the shredder.
2. Plug the power cord back into the AC outlet and place the Switch in **REV**. Pull the remaining paper out of the cutters. Place the Switch back to the Auto position if necessary clear the feed opening of any remaining shredded pieces of paper, Keep fingers away from feed opening to avoid harm.
3. With the Main Switch in the **AUTO** position and the feed opening clear, you are now ready to resume normal shredding.

Specifications:

Shred type:	Cross cut
Shred Size:	4x18 mm
Shredding Capacity:	8 Sheets or 1pc CD/DVD, or 1pc credit card
Feed Opening:	220mm for paper
Feed Opening for CD/DVDs:	120mm
Input:	220-240 volt AC, 50HZ ,1.0A
Shredding speed:	1,5m/min (8 sheets)
Basket capacity:	21 L
Security level(DIN 66399-2):	P-4

HANDLING THE GUARANTEE

Thank you very much for purchasing this GENIE product. Please note the following advice whenever this machine does not function faultlessly, contrary to expectations.

The guarantee period amounts to 24 months from the date of purchase, provided that the machine has been used appropriately. Please keep the proof-of-purchase voucher and original packaging in a safe place. The warranty is only valid for defects in materials or fabrication. However, it is invalid for damage that has occurred to breakable parts, e.g., on the casing. Machines that have been damaged by inappropriate use externally, are excluded from being exchanged. A guarantee will expire whenever any repairs have been carried out without the express consent of our customer service department.

Repairs under the guarantee can only be made when the proof-of-purchase voucher is enclosed with the defective machine – **please notify us about the return by telephone!** Only adequately pre-paid returns bearing the appropriate return number can be accepted. Please give your name, address, post code, town and telephone number with the dialing code. Please state the reason for your complaint too.
We regret any inconvenience caused!

Our service hot line

Tel. +49 (0) 6122-7279891 • Fax +49 (0) 6122-805952 • E-mail: hotline@genie-online.de
Please send all returns adequately pre-paid to the following address after notifying us about them beforehand: Dieter Gerth GmbH, -Service- , Berta-Cramer-Ring 22, D-65205 Wiesbaden. Deutschland/Germany



Guideline 2012/19/EU concerning the handling, collection, recycling and disposal of electrical and electronic equipment and their components ('waste electrical and electronic equipment', known as WEEE).

The crossed symbol on a rubbish container indicates that the machine or device is not allowed to be disposed of but it must be handed over to a suitably equipped collection centre for proper recycling or disposal.



This machine corresponds to the requirements according to EU Guideline 2014/30/EU entitled 'Electro-Magnetic Compatibility' 2006/95/EC entitled 'Low-Voltage Guidelines'.

Importer:

Dieter Gerth GmbH
Berta-Cramer-Ring 22
65205 Wiesbaden, Germany

ES Destruidora de documentos

GENIE 580 XCD

con dispositivo de corte separado para CDs / DVDs y tarjetas de crédito

Estimada clienta, estimado cliente:

Le agradecemos que haya adquirido este producto de calidad. Le rogamos que lea cuidadosamente estas instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez. Preste especial atención a las precauciones. Al final de este manual, encontrará nuestra información de servicio.

Dónde colocar la destructora de documentos:

1. Coloque la destructora de documentos en forma segura sobre una papelería. Tenga cuidado de no apretarse los dedos entre el borde superior de la papelería y la destructora de documentos.

Indicación importante:

El aparato está provisto de un mecanismo de desenganche, que evita que el aparato funcione, cuando este no puede ser operado apropiadamente sobre la papelería entregada. El aparato debe estar herméticamente sellado al borde de la papelería. Las salientes que allí posee sujetan el aparato y habilitan el funcionamiento. Si esto no sucede, coloque el aparato sobre la papelería nuevamente o colóquelo sobre el borde opuesto. Escuchará un leve clic.

2. Conecte el enchufe a un tomacorriente usual de corriente alterna de 220-240 voltios.

Cómo poner en funcionamiento la destructora de documentos

El interruptor se encuentra en la parte superior del aparato y puede colocarse en tres (3) posiciones.

1. Posición AUTO: el proceso de corte comienza automáticamente en cuanto el papel, CD/DVD o la tarjeta de crédito para destruir sean colocados en la abertura de alimentación.
No se pueden utilizar las dos aberturas de alimentación al mismo tiempo, es decir, si se está destruyendo un CD/DVD o una tarjeta de crédito, no es posible destruir papel. Una vez finalizado el proceso de corte, la destructora de documentos se desconecta automáticamente.
2. REV sirve para eliminar atascos de papel. En este caso, antes de que finalice uno de los ciclos de trabajo se revierte la dirección de avance del proceso de corte para liberar las cuchillas. Si ha colocado demasiado papel y percibe que el proceso de destrucción se retarda, coloque el interruptor en esta posición inmediatamente; también proceda de esta manera, si el papel fue colocado por error.

3. Para vaciar la papelera o si el aparato no será utilizado durante un tiempo prolongado, se debe colocar el interruptor en la posición OFF y desconectar el aparato de la red eléctrica.

Este aparato ha sido construido únicamente para ser utilizado con fines privados, en ambientes cerrados y para un funcionamiento de corta duración de 2 minutos como máximo. Por lo tanto, no utilice la destructora de documentos con fines comerciales ni al aire libre.

Capacidad de la destructora de documentos:

El modelo 580 XCD corta hasta 8 hojas de papel (DIN A4, 80g/m²). El ancho del papel máximo permitido es de hasta 22 cm. Al destruir papeles pequeños como, por ejemplo, sobres para cartas o recibos de tarjetas de crédito, colóquelos en el medio de la abertura de corte.

Al colocar el papel en el dispositivo de corte, observe de no superar la cantidad máxima de papel indicada más arriba. De lo contrario, el aparato puede dañarse.

Dispositivo de corte separado para CDs y tarjetas de crédito:

Esta destructora de documentos posee un dispositivo de corte separado para destrozar CDs o DVDs y tarjetas de crédito. Los CDs o DVDs se destruyen en 3 partes. Como con estos materiales siempre existe el peligro de que salten en pedazos, cada vez que coloque un CD o DVD mantenga su rostro a una distancia suficiente. El objeto que ha sido cortado es almacenado en un recipiente colector separado, ¡lo que facilita el desecho de residuos sin perjudicar al medio!

Medidas de prevención:



1. Para evitar daños, siempre mantenga cualquier objeto suelto alejado de la ranura de alimentación, por ejemplo, partes de su vestimenta, corbatas, alhajas, cabellos u otros objetos pequeños.
2. Si la destructora de documentos no será utilizada por largo tiempo, coloque el interruptor en OFF.
3. Antes de colocar el papel, quite todos los sujetapapeles y grapas. Si bien el aparato puede triturar grapas, no es recomendable hacerlo.
4. Siempre mantenga sus dedos alejados de la ranura de alimentación para evitar daños serios.
5. En la medida de lo posible, coloque el aparato cercano a un tomacorriente de pared de fácil acceso.
6. Antes de mover, transportar y limpiar el aparato o antes de vaciar la papelera, siempre apague la destructora de documentos y desconéctela de la corriente de red.
7. Vacíe la papelera regularmente. De lo contrario, el dispositivo de corte se atascará.

8. No descuide la destructora de documentos, si hay niños o animales domésticos próximos al aparato.
9. Nunca abra la carcasa. En caso de tener problemas, diríjase al comercio en el que ha adquirido este aparato o contactémos mediante nuestra *hotline*.
10. No utilice el aparato, si el cable eléctrico está dañado.
- 11..Apto sólo para su uso en interiores.
12. Este aparato no es un juguete. Por lo tanto, mantenga a los niños y animales domésticos fuera de su alcance.
13. No es posible triturar tarjetas de crédito, CDs/DVDs y papel simultáneamente.

Protección contra atascos de papel y sobrecargas:

La destructora 580 XCD dispone de una protección contra sobrecarga del motor. El ciclo normal de trabajo para un proceso de corte con carga máxima dura dos minutos. En las siguientes condiciones, se interrumpirá el suministro de corriente al motor del aparato:

1. Si la destructora de documentos funciona continuamente a su máxima capacidad durante un tiempo prolongado, por ejemplo, más de 2 minutos en forma ininterrumpida.
2. Si se supera la capacidad de corte, por ejemplo, colocando más de 8 hojas de papel (80g) en un solo proceso de trabajo, o si el papel no se coloca en la abertura de alimentación a lo largo. Si se dan las condiciones detalladas más arriba, se dispara la protección automática contra sobrecarga del motor y se interrumpe la alimentación de corriente del aparato. En este caso, realice lo siguiente:
 1. En primer lugar, corte el papel sobrante por encima del dispositivo de corte o quítelo.
 2. Conecte el enchufe al tomacorriente de corriente alterna nuevamente y coloque el interruptor en la posición REV. Quite el papel que quedó en las cuchillas. Luego desplace el interruptor nuevamente a la posición AUTO. Si es necesario, repita este procedimiento.
 3. Una vez que el interruptor esté en la posición AUTO y la ranura de alimentación esté libre, Usted puede continuar con el proceso de corte normal.

Datos técnicos:

Tipo de corte:	corte cruzado (Cross-Cut)
Tamaño del corte:	4 x 18 mm
Capacidad de corte:	8 hojas

Anchura de alimentación:	220 mm
Anchura de alimentación para CDs o DVDs:	120 mm
Tensión de entrada:	220-240 voltios de corriente alterna, 50 Hz, 1.0 A
Velocidad de entrada:	1.5 m/min.
Papelera:	aprox. 21l de capacidad volumétrica

Garantía

Gracias por adquirir este producto de GENIE. En caso de que este aparato, en contra de lo esperado, no funcionara correctamente, tome nota de lo siguiente:

La garantía tiene un periodo de validez de 24 meses a partir de la fecha de la compra, siempre que se haga un uso adecuado del aparato. Conserve el justificante de compra y el embalaje original del producto. La garantía cubre únicamente defectos de fabricación o de los materiales, pero no los daños por rotura de piezas, como por ejemplo de la carcasa. No se repondrán los aparatos que hayan sufrido daños por un uso inadecuado. La garantía pierde su validez cuando se llevan a cabo reparaciones sin el consentimiento por escrito de nuestro servicio de atención al cliente.

Las reparaciones en garantía sólo pueden realizarse adjuntando el justificante de compra: **le rogamos que nos avise por teléfono de cualquier devolución**. Sólo se admitirán devoluciones a portes pagados acompañadas del correspondiente número de devolución. No se admitirán envíos a portes debidos. Indique por favor en el envío su nombre, dirección completa (calle, código postal, población) y teléfono con prefijo, así como el motivo de la reclamación.

Muchas gracias por su comprensión.

Línea de atención telefónica:

Tel. +49-(0) 6122-72 79 891 • Fax +49- (0) 6122-805952 • Correo electrónico: service@genie-online.de

Le rogamos que envíe las devoluciones a portes pagados a la siguiente dirección:
Dieter Gerth GmbH, -Service- , Berta-Cramer-Ring 22, D-65205 Wiesbaden.
Deutschland/Germany



Directiva 2012/19/EU sobre el tratamiento, recogida, reciclaje y eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos y sus componentes (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE).

El símbolo tachado de un contenedor de basura indica que el aparato no puede depositarse en un cubo para residuos domésticos; en su lugar, debe llevarse a un centro de recogida debidamente equipado para su reciclaje o eliminación.



Este aparato cumple los requisitos de las Directivas 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética y 2006/95/EC sobre límites de tensión de la UE.

IT Trincia-documenti GENIE 580 XCD

con taglierina separata per CD/DVD e carte di credito

Gentile cliente,

La ringraziamo per avere acquistato questo prodotto di qualità. Prima della messa in funzione dell'apparecchio, La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni. La preghiamo di dedicare particolare attenzione alle precauzioni per la sicurezza. Il nostro Servizio Informazioni è indicato alla fine di questo manuale.

Posizionamento del trincia-documenti

1. Collocare il trincia-documenti in posizione stabile sopra a un cestino. Fare attenzione a non restare incastrati con le dita tra il bordo superiore del cestino e il trincia-documenti.

Indicazione importante

L'apparecchio è dotato di un meccanismo che impedisce il funzionamento dell'apparecchio se questo non viene azionato in modo corretto insieme al cestino fornito in dotazione. L'apparecchio deve essere serrato fermamente insieme al cestino. Gli innesti presenti sul cestino si agganciano all'apparecchio e permettono la messa in funzione. Se ciò non accade, collocare nuovamente l'apparecchio sul cestino oppure provare a posizionarlo sul bordo opposto. Si udirà un leggero rumore di clic.

2. Inserire il connettore in una normale presa di corrente da 220-240 volt.

Utilizzo del trincia-documenti

L'interruttore si trova sul lato superiore dell'apparecchio e può essere impostato in tre (3) posizioni.

1. Posizione AUTO: la procedura di triturazione si avvia automaticamente non appena si inserisce nell'apposita apertura il foglio, il CD/DVD o la carta di credito da distruggere. Non è possibile utilizzare contemporaneamente entrambe le aperture di inserimento, ovvero fintanto che si sta distruggendo un CD/DVD o una carta di credito, non è possibile distruggere alcun foglio.
Al termine della procedura di triturazione, il trincia-documenti viene disattivato automaticamente.
2. La posizione REV serve per eliminare un'ostruzione della carta. Prima di terminare il ciclo di lavoro, la direzione della procedura di triturazione viene invertita per liberare le lame di taglio. Impostare immediatamente l'interruttore in questa posizione quando ci si accorge che sono stati introdotti troppi fogli e che la procedura di triturazione risulta notevolmente rallentata, oppure quando è stata introdotta inavvertitamente della carta.
3. Per svuotare il cestino, o quando l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi, l'interruttore deve essere impostato su OFF e l'apparecchio scollegato dalla rete elettrica.

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso privato in ambienti chiusi e per un breve periodo di utilizzo di 2 minuti. Non utilizzare il trincia-documenti in ambienti industriali e all'aperto.

Capacità del trincia-documenti

Il trincia-documenti 580 XCD è in grado di tagliare fino a 8 fogli di carta (DIN A4, **80g/m²**). La larghezza massima dei fogli supportata è di 22 cm. Quando si tritura carte di piccole dimensioni, ad esempio buste o quietanze di una carta di credito, inserirle nel centro dell'apertura di taglio.

Fare attenzione a non inserire nella taglierina una quantità superiore a quella massima indicata in precedenza per non danneggiare l'apparecchio.

Taglierina separata per CD e carte di credito

Questo trincia-documenti è dotato di una taglierina separata per CD/DVD e carte di credito. I CD/DVD vengono tagliati in 3 parti. Poiché con questi materiali esiste sempre il pericolo di schegge, tenere il viso a una certa distanza quando si inseriscono i CD/DVD. I pezzi trinciati vengono raccolti in un apposito contenitore separato, permettendo in questo modo uno smaltimento ecologico dei rifiuti.

Misure di sicurezza



1. Tenere lontano dall'apertura di inserimento tutti gli oggetti sciolti, come vestiti, cravatte, gioielli, capelli ecc., per evitare ferimenti.
2. Se non si intende utilizzare il trincia-documenti per un lungo periodo, impostare l'interruttore su OFF.
3. Rimuovere fermagli e graffette prima di inserire i fogli di carta. L'apparecchio è in grado di tritare le graffette, tuttavia ciò non è consigliabile.
4. Tenere sempre le dita e le mani lontano dall'apertura di inserimento per evitare gravi lesioni.
5. Si consiglia di collocare l'apparecchio nelle vicinanze di una presa elettrica a parete facilmente accessibile.
6. Prima di spostare, trasportare o pulire l'apparecchio o prima di svuotare il cestino è necessario scollegare il trincia-documenti dalla rete di alimentazione elettrica.
7. Svuotare di frequente il cestino, altrimenti la taglierina potrebbe ostruirsi.
8. Non lasciare mai il trincia-documenti incustodito quando vi sono bambini o animali domestici nelle vicinanze.
9. Non aprire mai la struttura esterna. In caso di problemi, rivolgersi al fornitore da cui è stato acquistato l'apparecchio o al nostro numero telefonico di assistenza.
10. Se il cavo di corrente risulta danneggiato, non mettere in funzione l'apparecchio.

11. Solo per uso interno.
12. Questo apparecchio non è un giocattolo. Tenere lontano dall'apparecchio bambini e animali domestici.
13. Non è possibile tritare insieme carte di credito, CD/DVD e fogli di carta.

Protezione da inceppamenti della carta e sovraccarichi

L'apparecchio 580 XCD è dotato di una protezione del motore da sovraccarichi. Il normale ciclo di lavoro per la procedura di triturazione con sovraccarico massimo dura 2 minuti.

L'alimentazione elettrica del motore dell'apparecchio viene interrotta quando si verificano le seguenti condizioni:

1. Funzionamento continuo del trincia-documenti con capacità massima e per periodi prolungati, ossia superiori a 2 minuti senza interruzione.
2. Superamento della capacità di taglio, ad esempio con l'introduzione di più di 8 fogli di carta (80 g) in un'unica sessione di lavoro oppure nel caso in cui il foglio non venga introdotto nell'apertura di inserimento nel senso della lunghezza. Nelle condizioni precedenti si attiva la protezione automatica da sovraccarichi del motore, interrompendo l'alimentazione elettrica dell'apparecchio. In questo caso, adottare i seguenti provvedimenti:
 1. Liberare la taglierina strappando e tirando verso l'alto la carta in eccedenza.
 2. Inserire nuovamente il connettore nella presa di corrente e impostare l'interruttore nella posizione REV. Rimuovere dalla taglierina la carta rimasta, quindi ripristinare l'interruttore nella posizione AUTO. Se necessario, ripetere questa procedura.
 3. Con l'interruttore nella posizione AUTO e l'apertura di inserimento libera, si può ora proseguire con la normale procedura di triturazione.

Dati tecnici

Tipo di taglio:	taglio in piccoli pezzi (Cross-Cut)
Dimensioni di taglio:	4 x 18 mm
Capacità di taglio:	8 fogli
Larghezza di inserimento:	220 mm
Larghezza di inserimento per CD/DVD:	120 mm
Tensione in ingresso:	corrente alternata da 220-240 volt, 50 Hz, 1.0 A
Velocità di alimentazione fogli:	1.5 m/min.
Cestino:	capacità volume metrica di circa 21 l

CONDIZIONI DI GARANZIA

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto GENIE. Qualora si verificassero anomalie nel funzionamento dell'apparecchio, la preghiamo di seguire le istruzioni riportate di seguito:

La durata della garanzia con un utilizzo corretto del prodotto corrisponde a 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Conservi lo scontrino e l'imballaggio originale. La garanzia viene applicata esclusivamente in caso di difetti del materiale o di fabbricazione, non per danni provocati a parti fragili, come ad esempio il telaio. Non verranno sostituiti apparecchi danneggiati sulle parti esterne a causa di un utilizzo non conforme. La garanzia scade quando vengono eseguite riparazioni senza l'espressa autorizzazione del nostro Servizio Clienti.

Le riparazioni in garanzia possono avere luogo solo dietro presentazione dello scontrino di acquisto. **La preghiamo di avvisarci telefonicamente in caso di spedizione di merce restituita!** Verranno accettate solo le merci restituite provviste di sufficiente affrancamento di spedizione, con il corrispondente Numero di ritorno. La preghiamo di indicare sempre nome e cognome, via, località e telefono con prefisso e il motivo del reclamo.

La ringraziamo per la sua comprensione!

Linea diretta con il Servizio Clienti:

Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 • Fax +49 (0) 61 22-80 59 52 • E-mail: hotline@genie-online.de.
Previo avviso, le merci restituite devono essere spedite con il corretto affrancamento al seguente indirizzo: Dieter Gerth GmbH, -Service-, Berta-Cramer-Ring 22, D-65205 Wiesbaden. Deutschland/Germany



È applicabile la direttiva europea 2012/19/EU sull'uso, la raccolta, il riutilizzo e lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche e dei relativi componenti (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche: RAEE).

Il simbolo di un contenitore per rifiuti barrato da una croce significa che l'apparecchio non può essere smaltito con la normale spazzatura, ma deve essere portato nei centri di raccolta attrezzati per il corretto riutilizzo o smaltimento.



Questo apparecchio è conforme ai requisiti espressi dalla Direttiva europea 2014/30/EU sulla compatibilità elettromagnetica e dalla Direttiva 2006/95/EC sulla bassa tensione.

FR Déchiqueteuse de documents

GENIE 580 XCD

avec unité de coupe séparée pour CD, DVD et cartes de crédit

Madame,
Monsieur,

Toutes nos félicitations pour votre achat de ce produit de qualité. Avant de le mettre en service, lisez attentivement et jusqu'au bout cette notice. Tenez compte en particulier des conseils de prudence que nous donnons ci-dessous. Vous trouverez les informations sur notre service après-vente à la fin de cette notice.

Mise en place de la déchiqueteuse de documents :

1. Posez correctement la déchiqueteuse de documents au-dessus de sa corbeille à papier. Faites attention de ne pas vous coincer les doigts entre le bord supérieur de la corbeille à papier et l'effilocheuse.

Consignes essentielles :

L'appareil est équipé d'un mécanisme de blocage qui en empêche le fonctionnement lorsqu'il n'est pas posé correctement sur la corbeille à papier fournie. Le bord de l'appareil doit se refermer sur le bord de la corbeille à papier. Les parties de la corbeille qui débordent s'engagent dans l'appareil et le débloquent. Si l'appareil est mal posé, reposez-le sur la corbeille à papier ou décalez-le vers le bord opposé. La bonne position est signalée par un léger déclic.

2. Introduisez la fiche secteur dans une prise courante de 220 à 240 volts alternatifs.

Mise en service de la déchiqueteuse de documents :

L'interrupteur se trouve au-dessus de l'appareil. Il a trois (3) positions.

1. Position AUTO : le déchiquetage démarre automatiquement dès vous introduisez du papier, un CD, un DVD ou une carte de crédit à détruire dans l'ouverture d'entrée correspondante.
Vous ne pouvez pas utiliser simultanément les deux ouvertures. Lorsqu'un CD, un DVD ou une carte de crédit est en cours de destruction, vous ne pouvez pas détruire du papier et réciproquement.
Dès qu'elle a fini de détruire ce que vous lui avez confié, la déchiqueteuse de documents se coupe automatiquement.
2. Position REV : utilisez cette position pour débourrer la machine. Elle inverse le sens du déchiquetage avant la fin du cycle de travail de façon à libérer les lames de coupe. Si vous constatez que vous avez introduit trop de papier et que le déchiquetage ralentit sensiblement, mettez tout de suite l'interrupteur dans cette position. Procédez de même si vous avez introduit du papier par erreur.

3. Position OFF : utilisez cette position pour vider la corbeille à papier ou si vous restez un certain temps sans utiliser l'appareil. Retirez également la fiche de la prise.

Cet appareil n'est conçu que pour un usage privé dans un local fermé et pour des périodes de fonctionnement qui ne doivent pas dépasser 2 minutes. N'utilisez pas la déchiqueteuse de documents de façon intensive et jamais à l'extérieur.

Capacité de la déchiqueteuse de documents :

La 580 XCD coupe jusqu'à 8 feuilles de papier (DIN A4, 80g/m²). La largeur du papier peut atteindre 22 cm. Lorsque vous détruisez des feuilles de petites dimensions, enveloppes ou reçus de cartes de crédit, par exemple, introduisez-les au milieu de l'ouverture.

Évitez soigneusement d'introduire dans le dispositif de coupe une quantité de papier supérieure à la quantité maximale indiquée. Vous pourriez endommager l'appareil.

Unité de coupe séparée pour CD et cartes de crédit:

Cette déchiqueteuse de documents est équipée d'une unité de coupe séparée pour CD, DVD et cartes de crédit. Les CD ou DVD sont coupés en 3 morceaux. Attention ! Ces disques peuvent faire des éclats, lorsque vous introduisez un CD ou un DVD dans la machine, éloignez votre visage de la machine. Les morceaux sont collectés dans un récipient séparé. Vous pouvez donc vous en débarrasser plus facilement en respectant l'environnement !

Précautions :



1. Tenez-vous à distance des ouvertures : ne vous laissez pas prendre par une manche, les cheveux, un collier ou un bracelet, une cravate ou d'autres objets, vous pourriez être blessé.
2. Quand vous n'utilisez pas la déchiqueteuse de documents pendant un certain temps, mettez son interrupteur sur OFF.
3. Avant d'introduire du papier, retirez-en trombones et agrafes. Il n'est pas recommandé de faire couper des agrafes à l'appareil, même s'il le peut.
4. N'approchez pas vos mains ni vos doigts de l'ouverture d'entrée. Vous pourriez vous blesser sérieusement.
5. Posez de préférence l'appareil à proximité d'une prise facilement accessible.
6. Avant de déplacer, transporter ou nettoyer la déchiqueteuse de documents ou de vider sa corbeille à papier, mettez-la toujours hors tension et débranchez-la.
7. Videz fréquemment la corbeille à papier. Dans le cas contraire, l'unité de coupe risque de se boucher.

8. Ne laissez jamais la déchiqueteuse de documents sans surveillance lorsque des enfants ou des animaux sont à proximité.
9. N'ouvrez jamais le boîtier. En cas de problème avec l'appareil, adressez-vous au commerçant qui vous l'a vendu ou appelez notre numéro d'assistance.
10. N'utilisez pas l'appareil si son cordon n'est pas en état.
11. Uniquement pour usage interne.
12. Cet appareil n'est pas un jouet. Évitez que des enfants ou des animaux domestiques ne se trouvent à proximité de l'appareil.
13. Ne pas détruire simultanément cartes bancaires, CD/DVD et documents papier.

Prévention des bourrages et des surcharges :

Le moteur de la 580 XCD est équipé d'une protection contre surcharge. Un cycle normal de fonctionnement pour un déchiquetage à charge maximale dure 2 minutes. L'alimentation du moteur de l'appareil se coupe dans les conditions suivantes :

1. Utilisation continue de la déchiqueteuse de documents à capacité maximale pendant une certaine durée, plus de 2 minutes, par exemple, sans interruption.
2. Dépassement de la capacité de coupe, par exemple, introduction de plus de 8 feuilles de papier (80 g) en une fois ou dans le cas où le papier n'est pas introduit en longueur dans l'ouverture. Dans les conditions mentionnées ci-dessus, la protection automatique de surcharge du moteur se déclenche et coupe la tension à l'appareil. Dans ce cas, prenez les mesures suivantes, après avoir débranché l'appareil :
3. Arrachez-le papier en trop du haut de l'unité de coupe ou enlevez-le.
4. Rebranchez la fiche secteur sur sa prise et mettez l'interrupteur en position REV. Retirez le papier restant des lames de coupe. Ramenez ensuite l'interrupteur en position AUTO. Si nécessaire, recommencez cette procédure.
5. Après avoir remis l'interrupteur en position AUTO et débarrassé l'ouverture d'entrée, vous pouvez reprendre la destruction de vos documents.

Caractéristiques techniques :

Mode de coupe : Coupe en fragments (cross-cut)

Dimension des fragments :	4 x 18 mm
Capacité de coupe :	8 feuilles
Largeur d'entrée (papier) :	220 mm
Largeur d'entrée (CD ou DVD) :	120 mm
Alimentation électrique :	220 à 240 volts alternatif, 50 Hz, 1.0 A
Vitesse d'entrée :	1,5 m/min.
Corbeille à papier:	21 litres environ

Modalités de GARANTIE

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de la marque GENIE. Si, contre toute attente, l'appareil ne devait pas fonctionner de manière irréprochable, veuillez vous référer aux modalités suivantes :

La durée de garantie est, pour un emploi conforme, de 24 mois à la date de l'achat. Veuillez conserver le justificatif d'achat et l'emballage d'origine. La prestation de garantie couvre les défauts de matériau ou de fabrication, mais non pas les dommages survenus sur les pièces fragiles, telles que le boîtier. Les appareils endommagés par une intervention externe et par un maniement non conforme sont exclus de la présente garantie et ne pourront être échangés. La garantie expire si des réparations ont été effectuées sans le consentement exprès de notre service clients.

Le justificatif d'achat doit être joint à la réexpédition de l'appareil pour que les réparations couvertes par les termes de la garantie puissent être effectuées – **prière d'annoncer tout renvoi par téléphone !** Ne seront acceptés que des envois correctement affranchis et munis du numéro de retour. Veuillez toujours indiquer votre adresse complète : nom, rue, code postal, ville, votre numéro de téléphone, l'indicatif et la raison de votre réclamation. Nous vous en remercions !

Notre Hotline service clients:

Tél. : +49 (0) 61 22-72 79 89 1 • Fax +49 (0) 61 22-80 59 52 • Email: hotline@genie-online.de
Après nous avoir prévenu, veuillez adresser tout renvoi correctement affranchi à l'adresse suivante : Dieter Gerth GmbH, -Service- , Berta-Cramer-Ring 22, D-65205 Wiesbaden.
Deutschland/Germany



Directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) concernant la collecte sélective, le traitement de certains composants et la valorisation des déchets par recyclage (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Le symbole barré d'un conteneur signale que l'appareil ne doit pas être collecté avec les déchets ménagers, mais doit être rendu aux centres de collecte équipés, chargés du recyclage ou de l'élimination conforme.



Cet appareil correspond aux exigences conformément aux directives UE 2014/30/EU « Compatibilité électromagnétique » et 2006/95/EC « Basse tension ».

CZ GENIE 580 XCD skartovačka

s oddělenou řezačkou na CD/DVD a kreditní karty

Vážený zákazníku,
vážená zákaznice,

děkujeme Vám za koupi tohoto kvalitního výrobku. Přečtěte prosím pečlivě tento návod dříve, než uvedete přístroj do provozu. Dodržujte hlavně bezpečnostní pokyny. Informace o našem servisu najdete na konci tohoto návodu.

Instalace skartovačky:

1. Skartovačku nasadíte opatrně shora na koš na papír. Dbejte přitom na to, aby se Vám prsty nesevěřely mezi horní hranou koše na papír a skartovačkou.

Důležitý pokyn:

Přístroj je vybaven spouštěcím mechanismem, který zabraňuje funkci přístroje, pokud není provozován řádně na koši na papír, který je k němu dodán. Přístroj musí lícovat resp. doléhat na okraj koše na papír. Vyvýšeniny na koši zapadají do přístroje a tím ho uvolní k provozu. Pokud tomu tak není, položte přístroj na koš znovu nebo ho nasadíte na protilehlý okraj. Uslyšíte tiché kliknutí.

2. Síťovou zástrčku připojit do běžné zásuvky na 230-240-Voltů.

Uvedení skartovačky do provozu:

Přepínač je umístěn nahoře na přístroji a může být nastaven do třech (3) poloh.

1. Poloha AUTO: Skartování se automaticky spustí, jakmile je do odpovídajícího vkladacího otvoru skartovačky zaveden papír, který má být skartován, CD/DVD nebo kreditní karta. Pokud probíhá skartování papíru, nekládejte do příslušného otvoru žádné CD/DVD nebo kreditní karty. Dbejte prosím také na to, aby při likvidaci CD/DVD nebo kreditní karty nebyl současně vkládán papír. Jakmile projde materiál určený ke skartování kompletně řezacím ústrojím, proces se automaticky zastaví.
2. REV slouží pro odstranění papíru v případě ucpání papírem. Zde se směr pohybu skartování před ukončením pracovního cyklu obrátí, aby se řezací ústrojí uvolnilo. Pokud jste zjistili, že bylo zavedeno příliš velké množství papíru a proces skartování se zřetelně zpomalil, přepněte přepínač ihned do této polohy, stejně tak, jako když byl papír vložen omylem.
3. Při vyprazdňování koše na papír, nebo pokud nemá být přístroj delší dobu používán, by měl být přepínač přepnut do polohy OFF a přístroj oddělen od sítě.

Tento přístroj je zkonstruován pro privátní použití v uzavřených prostorech a na krátkodobý provoz do 2 minut. Nepoužívejte skartovačku v podnikatelské oblasti a ve venkovním prostředí.

Kapacita (výkon) skartovačky:

Skartovačka 580 XCD skartuje až 8 listů papíru (DIN A4, 80g). Šířka papíru může být až 22 cm. Při skartování malých papírů, jako je například poštovní obálka nebo potvrzení kreditních karet, je zavádějte do středu vkladacího otvoru.

Dbejte prosím na to, aby se do vkladacího otvoru nikdy nezavádělo více než výše uvedené maximální množství papírů. Přístroj by tak mohl být poškozen.

Oddělené řezací ústrojí na CD a kreditní karty:

Tato skartovačka je vybavena odděleným řezacím ústrojím na CD/DVD a kreditní karty. CD/DVD jsou rozstříženy na 3 díly. Protože při oddělování těchto materiálů mohou vždy vznikat třísky, udržujte obličej při zavádění CD/DVD v dostatečné vzdálenosti. Vyhnete se možnému vážnému poranění. Rozřezaný materiál se shromažďuje ve zvláštní zachytné nádobě, což ulehčuje jeho ekologickou likvidaci!

Bezpečnostní opatření:



1. Pro vyloučení poranění udržujte všechny volné předměty, jako například kusy oděvu, kravaty, šperky, vlasy nebo jiné malé předměty vždy v dostatečné vzdálenosti od vkladacího otvoru skartovačky.
2. Pokud nebudete skartovačku delší dobu používat, přepněte přepínač do polohy OFF.
3. Před zavedením papíru do skartovačky z něj odstraňte kancelářské sponky a spony ze sešívačky. Přístroj sice spony ze sešívačky může rozstříhat, to však není doporučeno.
4. Abyste vyloučili vážné poranění, udržujte vždy Vaše prsty a ruce v bezpečné vzdálenosti od vkladacího otvoru.
5. Přístroj instalovat pokud možno v blízkosti snadno přístupné zásuvky ve stěně.
6. Před pohybem, transportem a čištěním přístroje nebo před vyprazdňováním koše na papír musí být skartovačka vždy vypnuta a oddělena od sítě.
7. Koš na papír často vyprazdňovat, protože jinak se může stříhací ústrojí ucpat.
8. Nenechávejte prosím skartovačku bez dozoru, např. pokud se v blízkosti nacházejí děti nebo domácí zvířata.

9. Nikdy neotvírejte těleso, v případě problémů se obraťte na obchodníka, u kterého jste přístroj zakoupili nebo na naši „horkou“ linku.
10. S poškozeným síťovým kabelem se přístroj nesmí provozovat.
11. Jen pro použití ve vnitřním prostředí.
12. Tento přístroj není žádná hračka. Udržujte děti a domácí zvířata dále od tohoto přístroje.
13. Prosím neprovádějte současně skartaci kreditních karet nebo CD/DVD a papíru.
14. Přístroj není dimenzován na trvalý provoz: po 2 minutách provozu nechte prosím přístroj hodinu vychladnout.

Ochrana před ucpáním papírem a přetížením:

Přístroj 580 XCD je vybaven ochranou proti přetížení motoru. Normální pracovní cyklus střihání při maximálním zatížení trvá 2 minuty. Za následujících podmínek dojde k přerušení elektrického napájení motoru:

1. Nepřetržitý provoz skartovačky s maximální výkonem po delší dobu, například déle než 2 minuty bez přerušení.
2. Překročení řezacího výkonu například tím, že je zavedeno více než 8 listů papíru (**80g/m²**) najednou, nebo pokud papír není zaveden do vstupního otvoru podélně.

Za výše uvedených podmínek zareaguje automatická ochrana motoru proti přetížení, která přeruší přívod elektrického napájení motoru. V takovém případě proveďte prosím následující opatření:

1. Utrhněte papír vyčnívající shora z řezacího ústrojí nebo ho odstraňte.
2. Síťovou zástrčku opět zastrčte do zásuvky a přepínač přepněte do polohy REV. Vytáhněte zbývající papír z řezacího ústrojí. Potom přepněte přepínač do polohy AUTO. Pokud je to nutné, tento postup opakujte.
3. S přepínačem v poloze AUTO a volným vstupním otvorem můžete nyní pokračovat v normálním skartování.

Technické údaje:

Druh řezu:	Řez na kousky (Cross-Cut)
Velikost řezu:	4 x 18 mm
Řezný výkon:	8 listů
Vkládací šířka:	220 mm
Vkládací šířka pro CD/DVD:	120 mm
Napájecí napětí:	220-240 Voltů střídavé, 50 Hz, 1.0 A
Rychlost vtahování:	1.5 m/min.
Koš na papír:	kapacita asi 21l
Stupeň bezpečnosti DIN 66399-2:	P4

ZÁRUKA

Mnohokrát děkujeme za koupi tohoto výrobku GENIE. Pokud přístroj oproti očekávání nepracuje bezvadně, dbejte prosím následujícího:

Záruční doba je při správném používání 24 měsíců od data koupě. Uchovejte si prosím kupní doklad a originální balení. Záruka platí na materiálové nebo výrobní vady, ne ale na poškození křehkých dílů, například na tělese. Přístroje, které jsou poškozeny neodborným použitím, jsou z výměny vyloučeny. Záruka zaniká, pokud byla provedena oprava bez výslovného schválení našeho servisu.

Záruční opravy mohou být provedeny pouze s přiloženým nákupním dokladem

Bližší informace jak reklamovat najdete na webových stránkách www.offia.cz, kde též najdete formulář pro zadání reklamace.

Pokud nemáte přístup k internetu, můžete se o způsobu reklamace informovat na telefonním čísle +420 380 427 583.

Prohlášení o shodě bezpečnostního stupně podle DIN 66399-2

Prohlašujeme, že tento přístroj při skartování dokumentů splňuje požadavky bezpečnostního stupně P-4 podle DIN 66399-2.



Směrnice 2012/19/ES týkající se manipulace, shromažďování, recyklace a likvidace elektrických a elektronických přístrojů a jejich součástí (waste electrical and electronic equipment –WEEE).

Přeškrtnutý symbol popelnice znamená, že přístroj nesmí být likvidován s domácím odpadem, ale má být odevzdán do k tomu vybavených shromažďovacích center (sběrných dvorů) k odborné recyklaci resp. likvidaci.



Tento přístroj odpovídá požadavkům směrnice ES 2014/30/EC „Elektromagnetická kompatibilita a 2006/95/EC „Směrnice pro nízké napětí“.

Importér:

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen (Germany)

HU GENIE 580 XCD Iratmegsemmisítő

CD/DVD és bankkártya megsemmisítő résszel

Tisztelt Vásárló,

köszönjük, hogy ezt a minőségi terméket választotta. Kérem, olvassa el a használati útmutatót, mielőtt üzembe helyezné a gépet. Tartsa be a biztonsági előírásokat. A szervizünkről szóló információt az útmutató végén találja.

Az iratmegsemmisítő telepítése:

1. Az iratmegsemmisítőt helyezze a kosár tetejére. Ügyeljen rá, hogy az ujjai ne szoruljanak be a kosár felső pereme és az iratmegsemmisítő közé.

Fontos megjegyzés:

Az iratmegsemmisítő indító mechanizmussal van ellátva, amely megakadályozza, hogy a gép elinduljon, ha nincs megfelelően a kosárra helyezve. A gépnek pontosan kell feküdnie a kosár peremén. A kosár kiemelkedő részei belecsúsznak a gépbe, így az indításra kész. Ha ez nem történik meg, helyezze a gépet újra a kosárra, vagy fordítsa meg és helyezze az ellenkező peremre. Halk kattanás hallható.

2. A hálózati csatlakozót csatlakoztassa klasszikus konnektorba - 230-240 V.

Az iratmegsemmisítő üzembe helyezése:

A kapcsoló a gép tetején található, amely 3 módba állítható:

1. AUTO mód: az iratmegsemmisítő automatikusan elindul, ha belehelyezzük a megsemmisítendő papírt, CD/DVD-t vagy bankkártyát. Ha papír aprítása van folyamatban, ne tegyen a nyílásba CD/DVD-t vagy bankkártyát. Ügyeljen arra is, kérem, hogy CD/DVD vagy bankkártya megsemmisítése idején ne tegyen egyidőben papírt is a gépbe. Amint az anyag átfut a gépen, az aprítás automatikusan befejeződik.
2. A REV mód a papír eltávolítására szolgál, ha az elakad a gépben. Ilyenkor az aprító folyamat a ciklus vége előtt megfordul, hogy a papír meglazuljon, és el lehessen távolítani. Ha észreveszi, hogy több mennyiségű papír lett a gépbe téve, és az aprítás jelentősen lelassul, kapcsolja be ezt a gombot pont úgy, mint abban az esetben, ha véletlenül kerül aprításra a papír.
3. A kosár ürítésekor, valamint amikor hosszabb ideig nem használja az iratmegsemmisítőt, a gombot állítsa OFF helyzetbe. A gépet ilyenkor húzza ki a hálózathoz is.

Ez a gép saját felhasználásra, benti használatra lett kialakítva rövid távú üzemeltetésre - maximum 2 percig. Nem alkalmas üzleti felhasználásra, sem kinti környezetben.

Az iratmegsemmisítő kapacitása:

Az 580 XCD iratmegsemmisítő egyszerre 8 papírlapot képes leaprítani (DIN A4, **80g**). A papír szélessége 22 cm lehet. A kisebb papírokat (pl. borítékot) helyezze a nyílás közepébe. Ügyeljen rá, hogy a nyílásba soha ne tegyen több papírt, mint ami maximálisan megengedett, hogy a gép ne sérüljön.

Különálló CD és bankkártya megsemmisítő

Ez a gép el van látva egy különálló CD és bankkártya megsemmisítővel is. A CD/DVD-t 3 darabra vágja szét. Mivel ezek szétvágása mindig hagy maga után pár szálkás darabot, tartsa távol tőle az arcát, nehogy megsérüljön. A szétvágott anyag egy külön kosárba kerül, ami megkönnyíti annak környezetbarát megsemmisítését.

Biztonsági előírások:



1. Hogy elkerülje a sérülés veszélyét, kérem, tartsa biztonságos távolságban az iratmegsemmisítő nyílásától a ruháját, nyakkendőjét, ékszereit, haját vagy bármilyen más tárgyat.
2. Ha hosszabb ideig nem használja a gépet, kérem állítsa a gombot OFF módba.
3. Mielőtt behelyezi a papírt a gépbe, kérem, távolítsa el róla az összes irodai kapcsot. A gép ugyan lehet, hogy leaprítja a kapcsokat is, de ez nem ajánlott.
4. A komoly sérülés elkerülése érdekében tartsa megfelelő távolságra az ujjait a gép aprító részétől.
5. Ha lehet, a gépet hálózati konnektorhoz közel helyezze el a fal mellett.
6. Mozgatás, szállítás és tisztítás előtt mindig ki kell húzni a gépet a hálózathoz.
7. A kosarat ürítse gyakran, hogy a gép ne tömődjön el.
8. Soha ne hagyjon az iratmegsemmisítő közelében gyermeket vagy háziállatot felügyelet nélkül.
9. Soha ne nyissa ki a gép testét, probléma esetén keresse szervizünket, vagy hívja a forródrótot.
10. Sérült hálózati kábellel a gépet tilos használni.
11. A gép csak benti használatra alkalmas.
12. A gép nem játék, tartsa távol tőle a gyerekeket és a háziállatokat.

13. Soha ne aprítson egyszerre papírt, CD/DVD-t és bankkártyát.

14. A gép nem állandó működésre lett tervezve. 2 perc működtetés után hagyja 1 órát hűlni.

Eltömődés és túlterhelés elleni védelem:

Az 580 XCD gép túlterhelés elleni védelemmel van ellátva. Teljes terhelés esetén a gép maximum 2 percig dolgozik. A motor elektromosságról való lekapcsolódása a következő esetekben történik meg:

1. Állandó működtetés maximális teljesítményen 2 percnél tovább, megszakítás nélkül.
2. A vágókapacitás túllépése úgy, hogy 8 papírlapnál több van belevezetve az aprító nyílásba (**80g/m²**), vagy ha a papír nem hosszában van a vágónyílásba bevezetve.

A fenti esetekben a gép automatikusan életbe lépteti a motor védelmét, amely megszakítja a motor elektromos árammal való kapcsolatát. Ilyen esetben, kérem, tegye a következőt:

1. Tépje le fentről a papírt, vagy távolítsa el teljesen.
2. A hálózati kábelt csatlakoztassa újra a hálózatba, és a gépet kapcsolja át REV módba. Húzza ki a fennmaradt papírt a vágórészből. Ezután kapcsolja át AUTO módba. Ha szükséges, ismételje meg a folyamatot.
3. Az AUTO móddal és a szabad vágónyílással folytathatja az iratmegsemmisítést.

Technikai adatok:

Vágás fajtája:	Darabokra vágás (Cross-Cut)
Vágás nagysága:	4 x 18 mm
Vágási kapacitás:	8 lap
Maximális szélesség:	220 mm
CD/DVD maximális szélesség:	120 mm
Csatlakozó feszültség:	220-240 V váltakozó feszültség, 50 Hz, 1.0 A
Sebesség:	1.5 m/min.
Papírkosár:	21 l kapacitás
Biztonsági szint DIN 66399-2:	P4

GARANCIA:

Köszönjük, hogy a GENIE terméket választotta. Ha a termék az elvártakhoz képest nem működik tökéletesen, kérem, vegye figyelembe a következőket:

A jótállási idő megfelelő használat mellett 24 hónapig tart a vásárlás időpontjától számítva. Kérem, őrizze meg a vásárlási bizonylatot, valamint az eredeti csomagolást. A jótállás az anyagi vagy gyártási hibákra vonatkozik, a törékeny részek sérülésére nem (pl. a testen). A nem rendeltetésszerűen használt gépek cseréje kizárva. A garancia megszűnik, ha a gép a szervizünk jóváhagyása nélkül volt javítva.

A jótállási javítás kizárólag a vásárlási bizonylat csatolása esetén lehetséges.

A reklamációkról szóló további információkat a www.offia.hu weboldalon találja meg, valamint formanyomtatvány kitöltésére is van lehetőség az oldalon.

Nyilatkozat a megfelelő biztonsági szintről a DIN 66399-2 alapján

Kijelentjük, hogy ez az iratok megsemmisítésére alkalmas gép megfelel azon P-4 biztonsági követelményeknek, amelyeket a DIN 66399-2 szabvány előír.



Az elektromos és elektronikus berendezések és alkatrészek hulladékainak (waste electrical and electronic equipment – WEEE) kezeléséről, gyűjtéséről, újfeldolgozásáról és ártalmatlanításáról szóló 2012/19 / EK irányelv.

Az áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő központoknak szakmai újrahasznosítás vagy felszámolás érdekében.



Ez az eszköz megfelel a 2014/30 / EK "Elektromágneses összeférhetőség" és a 2006/95 / EK "Kisfeszültségű irányelv" követelményeinek.

Importőr:

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen (Germany)

SK GENIE 580 XCD skartovačka
s oddelenou rezačkou na CD/DVD a kreditné karty

Vážený zákazník,

d'akujeme Vám za kúpu tohto kvalitného výrobku. Prosíme, pozorne si prečítajte návod skôr, než uvediete prístroj do prevádzky. Dodržujte hlavne bezpečnostné pokyny. Informácie o našom servise nájdete na konci tohto návodu.

Inštalácia skartovačky:

1. Skartovačku nasadíte opatrne zhora na kôš na papier. Dbajte pritom na to, aby sa Vám prsty nezovreli medzi hornú hranou koša na papier a skartovačku.

Dôležitý pokyn:

Prístroj je vybavený spúšťacím mechanizmom, ktorý zabraňuje funkcii prístroja, pokiaľ nie je prevádzkovaný správne na koši na papier, ktorý je k nemu dodaný. Prístroj musí lícovať, resp. doliehať na okraj koša na papier. Vyvýšeniny na koši zapadajú do prístroja a tým ho uvoľnia na prevádzku. Ak tomu tak nie je, položte prístroj na kôš znovu alebo ho nasadíte na protiahlý okraj. Budete počuť tiché kliknutie.

2. Sieťovú zástrčku pripojiť do bežnej zásuvky na 230-240-Voltov. Sieťovú zástrčku pripojiť do bežnej zásuvky na 230-240-Voltov.

Uvedenie skartovačky do prevádzky:

Prepínač je umiestnený hore na prístroji a môže byť nastavený do troch (3) polôh.

1. Poloha AUTO: Skartovanie sa automaticky spustí, ako náhle je do zodpovedajúceho vkladacieho otvoru skartovačky zavedený papier, ktorý má byť skartovaný, CD / DVD alebo kreditná karta.
Pokiaľ prebieha skartovanie papiera, nevkladajte do príslušného otvoru žiadne CD / DVD alebo kreditné karty. Dbajte prosím aj na to, aby pri likvidácii CD / DVD alebo kreditnej karty nebol súčasne vkladáný papier.

Ako náhle prejde materiál určený na skartovanie kompletne rezacím ústrojenstvom, proces sa automaticky zastaví.

2. REV slúži na odstránenie papiera v prípade jeho zaseknutia / upchatia. Tu sa smer pohybu skartovania pred ukončením pracovného cyklu obráti, aby sa rezacie ústrojenstvo uvoľnilo. Ak ste zistili, že bolo zavedené príliš veľké množstvo papiera a proces skartovania sa znateľne spomalil, prepnite prepínač ihneď do tejto polohy, rovnako tak, ako keď bol papier vložený omylom.
3. Pri vyprázdňovaní koša na papier, alebo pokiaľ nemá byť prístroj dlhšiu dobu používaný, by mal byť prepínač prepnutý do polohy OFF a prístroj odpojený od siete.

Tento prístroj je skonštruovaný pre privátne použitie v uzavretých priestoroch a na krátkodobú prevádzku do 2 minút. Nepoužívajte skartovačku v podnikateľskej oblasti a vo vonkajšom prostredí.

Kapacita (výkon) skartovačky:

Skartovačka 580 XCD skartuje až 8 listov papiera (DIN A4, 80g). Šírka papiera môže byť až 22 cm. Pri skartovaní malých papierov, ako je napríklad poštová obálka alebo potvrdenie

kreditných kariet, zavádzajte ich do stredu vkladacieho otvoru. Dbajte prosím na to, aby sa do vkladacieho otvoru nikdy nezavádzalo viac, než vyššie uvedené maximálne množstvo papierov. Prístroj by tak mohol byť poškodený.

Oddelené rezacie ústrojenstvo na CD a kreditné karty:

Táto skartovačka je vybavená oddeleným rezacím ústrojenstvom na CD / DVD a kreditné karty. CD / DVD sú rozstrihnuté na 3 diely. Pretože pri oddelovaní týchto materiálov môžu vždy vznikať triesky, udržiajte tvár pri zavádzaní CD / DVD v dostatočnej vzdialenosti. Vyhnite sa možnému vážnemu poraneniu. Rozrezaný materiál sa zhromažďuje v osobitnej záchytnej nádobe, čo uľahčuje jeho ekologickú likvidáciu!

Bezpečnostné opatrenia:



1. Pre vylúčenie poranenia udržiajte všetky voľné predmety, ako napríklad kusy odevu, kravaty, šperky, vlasy alebo iné malé predmety vždy v dostatočnej vzdialenosti od vkladacieho otvoru skartovačky.
2. Ak nebudete skartovačku dlhšiu dobu používať, prepnite prepínač do polohy OFF.
3. Pred zavedením papiera do skartovačky z neho odstráňte kancelárske spinky a spony zo zošívачky. Prístroj síce spony zo zošívачky môže postrihať, to však nie je odporúčané.
4. Aby ste vylúčili vážne poranenia, udržiajte vždy Vaše prsty a ruky v bezpečnej vzdialenosti od vkladacieho otvoru.
5. Prístroj inštalujte pokiaľ možno v blízkosti ľahko prístupnej zásuvky v stene.
6. Pred pohybom, transportom a čistením prístroja, alebo pred vyprázdňovaním koša na papier, musí byť skartovačka vždy vypnutá a odpojená od siete.
7. Kôš na papier často vyprázdňujte, pretože inak sa môže strihacie ústrojenstvo upchať.
8. Nenechávajte, prosím, skartovačku bez dozoru, napr. keď sa v blízkosti nachádzajú deti alebo domáce zvieratá.
9. Nikdy neotvárajte teleso, v prípade problémov sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste prístroj zakúpili alebo na našu "horúcu" linku.
10. S poškodeným sieťovým káblom so prístroj nesmie prevádzkovať.
11. Len pre použitie vo vnútornom prostredí.
12. Tento prístroj nie je žiadna hračka. Udržiajte deti a domáce zvieratá ďalej od tohto prístroja.
13. Prosím, nerobte súčasne skartáciu kreditných kariet alebo CD / DVD a papiera.

14. Prístroj nie je dimenzovaný na trvalú prevádzku: po 2 minútach prevádzky nechajte prosím prístroj hodinu vychladnúť.

Ochrana pred upchaním papierom a preťažením:

Prístroj 580 XCD je vybavený ochranou proti preťaženiu motora. Normálny pracovný cyklus strihania pri maximálnom zaťažení trvá 2 minúty.

Za týchto podmienok dôjde k prerušeniu elektrického napájania motora:

1. Nepretržitá prevádzka skartovačky s maximálnym výkonom po dlhšiu dobu, napríklad dlhšie ako 2 minúty bez prerušenia.
2. Prekročenie rezného výkonu napríklad tým, že je zavedených viac ako 8 listov papiera (80g / m²) naraz, alebo ak papier nie je zavedený do vstupného otvoru pozdĺžne.

Za vyššie uvedených podmienok zareaguje automatická ochrana motora proti preťaženiu, ktorá preruší prívod elektrického napájania motora. V takomto prípade vykonajte prosím nasledujúce opatrenia:

1. Odtrhnite papier vyčnievajúci zhora z rezacieho ústrojenstva, alebo ho odstráňte.
2. Sieťovú zástrčku opäť zastrčte do zásuvky a prepínač prepnite do polohy REV. Vytiahnite zvyšný papier z rezacieho ústrojenstva. Potom prepnite prepínač do polohy AUTO. Ak je to potrebné, tento postup opakujte.
3. S prepínačom v polohe AUTO a voľným vstupným otvorom môžete teraz pokračovať v normálnom skartovaní.

Technické údaje:

Druh rezu:	Rez na kúsky (Cross-Cut)
Veľkosť rezu:	4 x 18 mm
Rezný výkon:	8 listov
Vkladacia šírka:	220 mm
Vkladacia šírka pre CD/DVD:	120 mm
Napájacie napätie:	220-240 Voltov striedavo, 50 Hz, 1.0 A
Rýchlosť vťahovania:	1.5 m/min.
Kôš na papier:	kapacita asi 21l
Stupeň bezpečnosti DIN 66399-2:	P4

ZÁRUKA

Ďakujeme, že ste si kúpili tento produkt GENIE.

Ak by tento produkt nefungoval podľa očakávaní bezchybne, dbajte, prosíme, na nasledujúce informácie:

Záručná doba je pri správnom používaní 24 mesiacov od dátumu kúpy. Uschovajte si, prosím, Doklad o kúpe a originálny obal. Záruka platí len na materiálové alebo výrobné chyby, nie na poškodenie krehkých častí, napríklad na telese. Prístroje, ktoré sú poškodené zvonku v dôsledku neodborného použitia, sú z výmeny vylúčené. Záruka zaniká, ak sa vykonali opravy bez výslovného schválenia nášho zákazníckeho servisu.

Záručné opravy môžu byť vykonané len s priloženým dokladom o kúpe.

Bližšie informácie ako reklamovať, nájdete na webových stránkach www.offia.sk, kde tiež nájdete formulár pre zadanie reklamácie. Ak nemáte prístup k internetu, môžete sa o spôsobe reklamácie informovať na telefónnom čísle +421 233 059 619.

Vyhlásenie o zhode bezpečnostného stupňa podľa DIN 66399-2

Prehlasujeme, že tento prístroj pri skartovaní dokumentov spĺňa požiadavky bezpečnostného stupňa P-4 podľa DIN 66399-2.



Smernica 2012/19 / ES týkajúca sa manipulácie, zhromažďovania, recyklácie a likvidácie elektrických a elektronických prístrojov a ich súčastí (waste electrical and electronic equipment -WEEE).

Preškrtnutý symbol odpadkového koša znamená, že prístroj nesmie byť likvidovaný ako domáci odpad, musí byť odovzdaný špecializovaným pracoviskám pre odbornú likvidáciu resp. recykláciu.



Tento prístroj zodpovedá požiadavkám smernice ES 2014/30 / EC
"Elektromagnetická kompatibilita a 2006/95 / EC" Smernica pre nízke napätie ".

Importér:

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen (Germany)